



Pavlína NĚMCOVÁ

for Travel Fever



Původně chtěla být lékárníci, pak se ale vydala na casting pro prestižní francouzskou agenturu Elite a svět módy ji ležel u nohou. Topmodelka Pavlína Němcová se objevila na titulkách prestižních časopisů Elle, Vogue, Cosmopolitan, Marie Claire, Madame Figaro a byla tváří kosmetické firmy Lancaster i mnoha dalších. Kromě modelingu se věnuje herectví – právě dotočila americký seriál o vztazích rodičů a dětí, hrála v oscarovém filmu Edith Piaf spolu s Marion Cotillardovou. Pracuje také na produkcii historického filmu podle románu Victora Hugo Devadesát tří. A věnuje se i svému nadačnímu fondu Šance Pavlíny Němcové. Na český trh přináší svoji značku šperků GIOIA. A nyní se stává tváří kampaně magazínu Travel Fever.

Žijete mezi Českou republikou a Paříží, tudíž jste hodně na cestách. Co vás na cestování baví?

Líbí se mi především to stálé zaměnování kultur, zvyků a tradic a tím stálým pohybem mám možnost si z každého vztíž jen to lepší, respektive se soustředit na to hezčí a nemít tolik času se zabývat tím horším.

Co máte ráda na Paříži?

Paříž je pro mne především můj syn. Toto spojení již zůstane navždy, a za to Paříž miluji. Paříž je nádherné město s neuvěřitelnou atmosférou a místy, ze kterých na vás permanentně dýchá historie a umění.

Co máte ráda na Praze?

Praha je můj opravdový domov. Zde mám kořeny, rodiče, vzpomínky z dětství a mého milovaného partnera. Praha je malý diamant na zemi a nikdy a nikde na ní nedám dopustit! Při každém mém kroku jí vychvaluji do nebes, asi bych mohla být „cestovní agent města Prahy“!

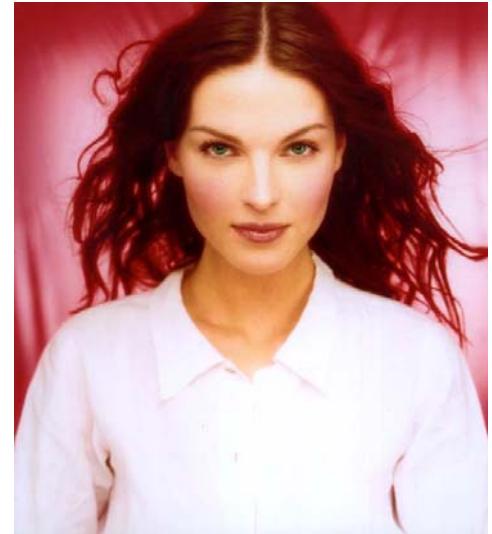
Na čem momentálně pracujete?

V současnosti se věnuji natáčení amerického seriálu z prostředí dětí, ve kterém ztvárňuji maminku hlavního hrdiny.

A věnujete se nyní více modelingu nebo herectví?
Herectví, designu a rozvíjení mé značky GIOIA v oblasti šperků. Na aktivní modeling jsem již opravdu stará :)

Založila jste nadaci Šance. Komu všemu už jste pomohla a na co se nadace specializuje?

Nadační fond Šance Pavlíny Němcové se specializuje na pomoc dětem z dětských domovů, jimž nabízíme financování



veškerých vzdělávacích programů, učebních oborů a mimoškolních aktivit v oblasti sportu a umění. Hlavním cílem je dětem, které mají chut a pili něčeho v životě dosáhnout, něčím se vyučit nebo mají představu o svém konkrétním povolání, toto vše umožnit a nahradit v tomto jejich rodinu a její finanční zázemí. V současné době aktivně spolupracujeme se třemi dětskými domovy – v České Lípě, Dolních Počernicích a Novém Strašecí – a aktivně finančujeme výuku jejich chovanců. Do budoucna, pokud se nám podaří získat více financí, rozloženě plánujeme rozšířit pole naší působnosti po celé České republice, a tak umožnit ještě většímu počtu dětí splnit jejich sny a připravit jim alespoň o trochu lepší budoucnost.

Co vám v pomoci druhým udělalo / dělá největší radost?

Děti z dětských domovů jsou od začátku svého života ve velmi znevýhodněné pozici. A upřímně, když si uvědomíte, že ony bohužel nemohou za to, komu se narodily, tak už jen tento pocit absolutní nespravedlnosti vás vede k touze něčím málo pomocí všem těm, kteří o to stojí. A samotný pocit, že někomu pomáháte zlepšit jeho budoucnost a život, je opravdu krásný.

Jaké máte další pracovní plány?

Rozvíjet činnost a působnost mého nadačního fondu Šance PN. Dále plánujeme uvedení značky GIOIA a rozširování jejího sortimentu, pokračovat v natáčení amerického seriálu a ještě mnoho dalších věcí.

Co vás potěší?

Mám ráda ty nejjednodušší věci, které se nedají koupit: vlidné slovo a pohlcení, procházky v přírodě, lyžování, dobré jídlo, hezký film, krásné čtení... A především mé nejbližší.

Pavlína Němcová originally wanted to be a pharmacist, but then she went on a casting for the prestigious Elite agency and the fashion world was at her feet. The supermodel, Pavlína Němcová, has appeared on covers of prestigious magazines such as Elle, Vogue, Cosmopolitan, Marie Claire and Madame Figaro. She was the face of the Lancaster cosmetic company and many others. In addition to modelling, she is engaged in acting – she has just finished the shooting of an American series about relationships between parents and children. She acted in the Oscar-winning film, Edith Piaf, together with Marion Cotillard. She is also working on the production of a historical movie based on Victor Hugo's novel, Ninety-Three. And she devotes herself to her endowment fund – The Pavlína Němcová Chance Foundation. She has introduced her Gioia brand of jewellery to the Czech market. And now she has become the face of Travel Fever magazine's campaign.

You live between the Czech Republic and Paris, so you are often on the move. What do you enjoy when travelling?

I mainly enjoy this constant change of cultures, customs and traditions and, with it, the constant movement. I have the option of taking only the better parts of things, and of focusing on the more pleasant, so I do not have much time to deal with the worse aspects.

What do you like about Paris...

For me, Paris is especially my son. This connection will remain forever and for that I love Paris. Paris is a beautiful city with an incredible atmosphere and places in which history and art permanently breathe on you.

What do you like about Prague...

Prague is my real home. Here I have my roots, parents, childhood memories and my beloved partner. Prague is a small diamond on Earth and I will never hear a word said against it anywhere! At every step I praise it to the heavens. I guess I could be "a travel agent for Prague"!

What are you working on now?

Now I am engaged in the shooting of an American children's environmental series in which I am the mother of the main character.

.. and do you devote yourself now more to modelling or acting?

Acting, design, and developing of my GIOIA brand of jewellery. I am already really too old for active modelling :)





*You established The Chance Foundation.
Who have you already assisted and what is
the Foundation's specialisation?*

The Pavlína Němcová Chance Foundation specialises in assisting children from children's homes, for whom we provide financing for all the educational programmes, apprenticeships and after-school activities in the field of sport and art, which they have a desire and talent to be engaged in. The main goal is to enable children who have the desire and diligence to achieve something in life, to be trained in a career. Or, if they have an idea about their specific chosen profession, to enable this for them and to be a substitute family and its financial resources for them. Nowadays, we are actively working with three children's homes, in Česká Lípa, Dolní Počernice and Nové Strašeci and we actively finance the training of the children residing there. In future, if we manage to obtain more funds, we definitely plan to expand the field of our activities throughout the Czech Republic and thus enable more children to fulfil their dreams and at least to prepare a slightly better future for them.

*What has given/gives you the greatest joy
in helping others?*

First of all, the children from children's homes are in a very disadvantaged position, from the beginning of their lives, to be able to achieve anything in life. Honestly, when you realise that they unfortunately are not responsible to whom they were born, it is just this feeling of absolute injustice and inequality that leads you at least to help those a little bit who need your assistance. And simply the feeling that you are helping someone to improve his/her future and life is really wonderful.

What are your other working plans?

Developing the activities and extent of my endowment fund, The PN Chance Foundation, launching the GIOIA brand on the market and extending its selection, continuing the shooting of an American series, and many other plans.

What makes you happy?

I like the simplest things that cannot be bought, a kind word and a caress, walking in the countryside, skiing, good food, a nice film, interesting reading and, most of all, my loved ones.

*Ursprünglich wollte sie Apothekerin werden, dann
hat sie an einem Casting für die französische Presti-
geagentur Elite teilgenommen und die Welt der Mode
lag ihr zu Füßen. Das Topmodel Pavlína Němcová
erschien auf den Titelseiten der Magazine Elle, Vogue,
Cosmopolitan, Marie Claire, Madame Figaro, sie war
das Gesicht der Kosmetikfirma Lancaster und vieler
anderen. Neben Modeling widmet sie sich der Schau-
spielerei – gerade hat sie eine amerikanische Serie
über die Beziehungen zwischen Eltern und Kindern
fertiggestellt, sie spielte im Oscar Film Edith Piaf zu-
sammen mit Marion Cotillard. Sie arbeitet an der Pro-
duktion des historischen Films laut dem Roman von
Victor Hugo Dreieundneunzig. Sie widmet sich auch
ihrem Stiftungsfonds Chance der Pavlína Němcová.
Sie bringt ihre Schmuckmarke Gioia auf den tschechi-
schen Markt. Und jetzt wird sie das Gesicht der Kam-
pagne des Magazins Travel Fever.*



Sie leben zwischen der Tschechischen Republik und Paris, das heißt, sie sind viel unterwegs. Was macht ihnen Spaß, wenn sie unterwegs sind?

Ich mag vor allem den ständigen Wechsel von Kulturen, Gebräuchen und Traditionen. Durch die stete Bewegung kann ich von jedem immer das Beste nehmen und nützen, respektive mich auf das Schöneres konzentrieren. Ich habe keine Zeit, mich mit dem Schlümmern zu beschäftigen.

Was mögen sie an Paris...

Paris heißt für mich in erster Linie mein Sohn. Diese Verbindung wird es für immer geben und daher liebe ich Paris. Paris ist eine herrliche Stadt mit einer unglaublichen Atmosphäre und Orten, wo man permanent Geschichte und Kunst spürt.

Was mögen sie an Prag...

Prag ist meine wahre Heimat. Hier habe ich meine Wurzel, Eltern, Erinnerungen an meine Kindheit und meinen geliebten Partner. Prag ist ein kleiner Diamant auf der Erde und auf Prag lasse ich nie und nirgends etwas kommen! Auf jedem meiner Schritte lobe ich es in den Himmel, wahrscheinlich könnte ich ein „Reiseagent der Stadt Prag“ werden.

Was machen sie gerade?

Derzeit widme ich mich den Dreharbeiten der amerikanischen Serie über Kinder, wo ich die Mutter des Haupthelden darstelle.

... und widmen sie sich jetzt mehr dem Modelling oder der Schauspielerei?

Schauspielerei, Design und Entwicklung meiner Marke GIOIA im Schmuckbereich. Für ein aktives Modelling bin schon wirklich zu alt:-)

Sie haben die Stiftung Šance gegründet.

Wem haben sie bereits geholfen und was ist das Hauptthema der Stiftung?

Der Stiftungsfonds Šance Pavlyny Němcové spezialisiert sich auf die Hilfe für Kinder in Kinderheimen, denen wir die Finanzierung gesamter Ausbildungsprogramme, Lehrfächern und außerschulisch Aktivitäten wie Sport und Kunst bieten, für welche sie Talent und Interesse zeigen. Das Hauptziel ist, den Kindern, die mit Lust und Fleiß etwas im Leben zu erreichen versuchen und eine konkrete Vorstellung über ihren Beruf haben, etwas zu lernen und studieren ermöglichen, und gleichzeitig in diesem Sinne diesen Kindern die Familie zu ersetzen. Derzeit arbeiten wir mit drei Kinderheimen zusammen: in Česká Lípa, Dolní Počernice und Nové Strašeci und finanzieren aktiv die Ausbildung derer Kinder. Künftig, falls wir es schaffen, mehr Geld zu sammeln, möchten wir unser Aktivitätenbereich auf die ganze Tschechische Republik erweitern und auf diese Art und Weise einer größeren Anzahl von Kindern die Erfüllung ihrer Träume ermöglichen und eine bessere Zukunft zu ermöglichen.

Was bereitet Ihnen bei Ihrer Tätigkeit die größte Freude?

Die Kinder in den Kinderheimen sind von Anfang ihres Lebens an benachteiligt, wenn sie etwas im Leben erreichen



möchten. Wenn wir aufrichtig sind, wissen wir, dass sie nichts dafür können, wo sie geboren wurden. Und das Gefühl jemandem zu helfen, seine Zukunft und das Leben zu verbessern, ist wirklich wunderbar.

Wie sehen ihre weiteren Arbeitspläne aus?

Ich möchte die Tätigkeit und den Wirkungskreis meines Stiftungsfonds weiterentwickeln, meine Marke GIOIA auf dem Markt etablieren, und das Sortiment erweitern, die Dreharbeiten für die amerikanische Serie fortsetzen und ich habe viele weitere Pläne.

Was freut sie?

Ich mag die einfachsten Sachen, die man nicht kaufen kann, ein nettes Wort und Streicheln, Spazieren in der Natur, Schiffahrt, gutes Essen, einen schönen Film, ein interessantes Buch und vor allem meine Nächsten.

Она хотела стать фармацевтом, но потом отправилась на кастинг, проводимый престижным французским агентством «Elite», и мир моды оказался у ее ног. Топ-модель Павлина Немцова появилась на обложках престижных журналов «Elle», «Vogue», «Cosopolitan», «Marie Claire», «Madame Figaro», была лицом косметической фирмы «Lancaster» и многих других. Кроме моделинга, занимается актерской работой. Как раз сейчас она закончила сниматься в американском сериале об отношениях родителей и детей, играла в оскаровом фильме Эдит Пиаф вместе с Мариной Контийар. Работает в качестве модели на съемках исторического фильма по роману Виктора Гюго «Девяносто три». И занимается своим благотворительным фондом «Шанс Павлины Немцовой». Выводит на чешский рынок свою марку ювелирных украшений «Gioia». А сейчас становится лицом кампаний журнала «Travel Fever».

Вы живете между Чехией и Парижем, то есть Вы постоянно в поездках. Что Вам нравится в поездках?

Мне нравится, главное, постоянная смена культур, обычаяв и традиций, а от этого постоянного движения у меня есть возможность взять от каждой самое лучшее или со средоточиться на самом прекрасном и не располагать временем для занятий худшим.



Что Вам нравится в Париже...

Париж для меня, прежде всего, это мой сын. Эта связь останется навсегда, и за это я люблю Париж. Париж – это прекрасный город с невероятной атмосферой и местами, где на Вас беспрестанно дышит история и искусство.

Что Вам нравится в Праге...

Прага – это мой настоящий дом. Здесь мои корни, родители, воспоминания детства и мой любимый партнер. Прага – это маленький бриллиант на Земле, и я нигде не дам

ее в обиду! При каждом моем шаге я восхваляю ее до небес. Я, наверное, могла бы стать «туристическим агентом города Праги»!

Над чем Вы в настоящее время работаете?

В настоящее время я занята на съемках американского сериала о детях, в котором играю маму главного героя.

... а чем Вы сейчас больше занимаетесь – модельингом или актерской работой?

Актерской работой, дизайном и развитием моей марки «GIOIA» в области ювелирных украшений. Для активного моделинга я уже старовата.

Вы основали благотворительный фонд «Шанс». Кому Вы уже помогли, и на чем специализируется фонд?

Благотворительный фонд «Шанс Павлины Немцовой» специализируется на помощи детям из детских домов, которым мы предлагаем финансирование всех образовательных программ, учебных специальностей и внешкольной деятельности в области спорта и искусства, которыми дети имеют желание и талант заниматься. Главной целью является сделать возможным для детей, которые имеют желание и старание достичь чего-то в жизни, чему-то научиться или имеют представление о своем конкретном призвании, достижение ими этой цели и заменить в этом их семью и ее финансовую базу. В настоящее время мы активно сотрудничаем с тремя детскими домами, а именно в Ческе Липе, Долних Почерницах и Новем Страшнече и активно финансируем обучение их воспитанников. В будущем, если нам удастся получить больше финансовых средств, мы планируем расширить поле нашей деятельности по всей Чехии и предоставить так возможность большему количеству детей исполнить свои мечты и подготовить для них хотя бы немного лучшее будущее.

Что для Вас являлось/является самой большой радостью в помощи другим?

В первую очередь дети из детских домов с самого начала своей жизни в очень невыгодном положении для того, чтобы чего-то достичь в жизни. И, честно, когда вы осознаете, что они, к сожалению, не виноваты в том, что родились у кого-то, то уже только это чувство абсолютной несправедливости ведет вас к тому, чтобы хотя бы чем-то немного помочь тем, кто нуждается в вашей помощи. А само ощущение, что вы помогаете кому-то улучшить свое будущее и свою жизнь, действительно прекрасное.

Каковы Ваши дальнейшие рабочие планы?

Развивать деятельность моего благотворительного фонда «Шанс ПН», вывести на рынок марку «GIOIA» и расширять ее ассортимент, продолжать работу на съемках американского сериала и много других планов.

Что Вас радует?

Я люблю самые простые вещи, которые нельзя купить, ласковое слово и ласку, прогулки на природе, катание на лыжах, вкусную еду, хороший фильм, спокойное чтение и, прежде всего, моих близких.